

The Peshitta Text of John 8:1-11 in the London Polyglott of 1669

Verſio SYRIACA cum Interpretatione LATINA.

C A P. VIII.

1 **عَقْلًا** * ت * * تَعْمَا * بِسْ * زَيْلَا حَتَّوْزَا [زَيْلَا] * صَرَفَا * بِسْ * لَوَا * زَيْلَا حَتَّوْ. طَا 1
 2 **وَكَلِمَةً** حَضَرَا * زَيْلَا * حَتَّوْ. حَتَّوْ * تَدَا * مَلِكَا * حَتَّوْ. * * لَيْدِي * بِسْ * هَقِي 2
 3 **وَقَرَّبَا** لَيْدِي [زَيْلَا] * حَتَّوْ. حَتَّوْ * اَصْطَدَا * حَضْرَجَا * * زَنْدِي * بِسْ * حَتَّوْ. حَلْفَانَا. 3
 4 **زَيْلَا** [زَيْلَا] * حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. 4
 5 **وَجِيءَ** يَسْرَعًا. * لَيْدِي * حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. 5
 6 **بِأَيِّ** حَتَّوْ. * حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. 6
 7 **زَيْلَا** * حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. 7
 8 **سَلَامًا**. * حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. 8
 9 **حَتَّوْ**. * حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. 9
 10 **حَتَّوْ** * حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. 10
 11 **سَجِيصًا** * حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. 11
 12 **وَمَنْ** حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. حَتَّوْ. 12

Iesus autem ivit in moxem Olivarum. Ma-
 ne autem iterum venit in templum. & to-
 tus populus venit ad eum. & sedens do-
 cebat eos. Adduxerunt autem Scribae &
 Pharisei mulierem, que deprehensa erat in
 adulterio. Et quam constitissent eam in
 medio. Dicunt ei; Magister, hæc mulier de-
 prehensa est aperte in ipso facto adulterii.
 Et in lege autem Moſis præcepit Deus ut
 tales lapidemus. Tu igitur quid dicis? Hoc
 dixerunt tentantes eum, ut haberent ut ac-
 cusarent eum. Iesus autem quam deorsum
 incurvasset se, scribebat super terram. Quam
 autem permanerent interrogantes, erexit se
 & dixit ipsis; Qui ex vobis est sine peccato,
 primus jaciatur in eam lapidem. Et rursus
 quam incurvasset se, scribebat super terram.
 Hi autem quam audivissent, exhibant sigilla.
 Quam incepissent à senioribus, & reli-
 cta est mulier sola, existens in medio. Quam
 autem erexit se Iesus, dixit mulier; Ubi
 sunt illi? nemo condemnavit te? Illa autem
 dixit; Nemo, Domine. Dixit autem Iesus,
 Neque ego condemno te; tibi, & à nunc ac-
 plius ne pecca.